CHILD CARE SUBSIDY PROGRAMS (CCSP)

Thư Thay Đổi hay Tưởng Thưởng của CCSP

CCSP Award or Change Letter

SỐ ĐIỆN THOẠI TỔNG ĐÀI	SỐ FAX TỔNG ĐÀI
SỐ ID THÂN CHỦ	NGÀY

☐ Giữ Trẻ Theo Thời Vụ

☐ Giữ Trẻ Liên Quan Đến Việc Làm

Quý vị hợp lệ cho việc giữ trẻ với việc đồng chi trả hàng tháng bắt đầu từ ngày _____ và kết thúc vào _____.

Xin đọc các thông tin quan trọng đính kèm trên bản Quyền Hạn và Trách Nhiệm của Chương Trình Trợ Cấp Giữ Trẻ (CCSP) của quý vị.

Việc giữ trẻ được chấp thuận cho _____cho phần dưới đây:

☐ Việc Làm ☐ Hoạt Động WorkFirst Được Chấp Thuận ☐ Học Đường ☐ Phần Khác: _____.

Việc giữ trẻ được chấp thuận cho _____cho phần dưới đây:

☐ Việc Làm ☐ Hoạt Động WorkFirst Được Chấp Thuận ☐ Học Đường ☐ Phần Khác: _____.

Việc giữ trẻ được chấp thuận cho cho ☐ Nửa ngày ☐ Trọn ngày ☐ Tiếng

Việc giữ trẻ được chấp thuận cho cho ☐ Nửa ngày ☐ Trọn ngày ☐ Tiếng

Việc giữ trẻ được chấp thuận cho cho ☐ Nửa ngày ☐ Trọn ngày ☐ Tiếng

Việc giữ trẻ được chấp thuận cho cho ☐ Nửa ngày ☐ Trọn ngày ☐ Tiếng

☐ Tiền đồng chi trả hàng tháng của quý vị sẽ là $15.00 từ _____ tới _____.

☐ Tiền đồng chi trả hàng tháng của quý vị sẽ là $15.00 từ _____ tới _____.

Đồng chi trả là sự chia sẻ của quý vị cho phí tổn giữ trẻ của con quý vị và phải được trả trực tiếp cho người giữ trẻ. Tiền đồng chi trả của quý vị được dựa vào số người trong gia đình và lợi tức hàng tháng của quý vị.

1. Số người trong gia đình _____
2. Lợi tức làm ra trước khi trừ thuế (trước thuế) $ _____
3. Lợi tức tự làm chủ (sau khi cho phép khấu trừ) $ _____
4. Tương đương lợi tức không làm ra (SSI, SSA, nhận tiền cấp dưỡng con nhỏ, số tiền trả lần một) $ _____
5. TỔNG LỢI TỨC (cộng hàng 2 tới hàng 4 ở trên) $ _____
6. Tiền cấp dưỡng con nhỏ theo lệnh tòa được trả $ _____
7. Xác định lợi tức có thể tính được (trừ hàng 6 từ hàng 5) $ _____
   (Lợi tức có thể tính được được dùng để xác định tính hợp lệ và tiền đồng chi trả)
8. Tiền đồng chi trả được tính như sau:

LỢI TỨC CÓ THỂ TÍNH ĐƯỢC	**TIỀN ĐỒNG CHI TRẢ HÀNG THÁNG**
Ở mức hay dưới 82% Mức Nghèo Khổ của Liên Bang (FPL)	$15
Trên 82% và lên tới 137.5% của FPL	$65
Trên 137.5% và lên tới 200% của FPL	
Xem Bảng Chiết Tính Đồng chi trả đính kèm.	

Tiền đồng chi trả của quý vị đang thay đổi vì (theo đạo luật WAC 170-290-0085):

☐ Giai đoạn ủy quyền của quý vị đã hết hạn. ☐ Số người trong gia đình quý vị đã thay đổi.
☐ Lợi tức của quý vị bị giảm. ☐ Phần khác (xin giải thích): _____

_____ _____
SỐ ĐIỆN THOẠI TỔNG ĐÀI SỐ FAX TỔNG ĐÀI

BẢNG CHIẾT TÍNH TIỀN ĐỒNG CHI TRẢ
Hiệu Lực 09/01/2013

Nếu Lợi Tức Có Thể Tính Được là:

SỐ NGƯỜI TRONG GIA ĐÌNH:	100% FPL	TRÊN 175% FPL	0 TỚI 82% FPL		NHIỀU HƠN 82 TỚI 137.5%		NHIỀU HƠN 137.5 TỚI 200%		137.5% FPL
1	$ 958	$1,916	$0	$786	$787	$1,317	$1,318	$1,916	$1,317
2	$1,293	$2,586	$0	$1,060	$1,061	$1,778	$1,779	$2,586	$1,778
3	$1,628	$3,256	$0	$1,335	$1,336	$2,239	$2,240	$3,256	$2,239
4	$1,963	$3,926	$0	$1,610	$1,611	$2,699	$2,700	$3,926	$2,699
5	$2,298	$4,596	$0	$1,884	$1,885	$3,160	$3,161	$4,596	$3,160
6	$2,633	$5,266	$0	$2,159	$2,160	$3,620	$3,621	$5,266	$3,620
7	$2,968	$5,936	$0	$2,434	$2,435	$4,081	$4,082	$5,936	$4,081
8	$3,303	$6,606	$0	$2,708	$2,709	$4,542	$4,543	$6,606	$4,542
9	$3,638	$7,276	$0	$2,983	$2,984	$5,002	$5,003	$7,276	$5,002
10	$3,973	$7,946	$0	$3,258	$3,259	$5,463	$5,464	$7,946	$5,463
		KHÔNG HỢP LỆ	TIỀN ĐỒNG CHI TRẢ $15		TIỀN ĐỒNG CHI TRẢ $65		TRỪ 137.5% FPL TỪ LỢI TỨC CÓ THỂ TÍNH ĐƯỢC, NHÂN CHO .50 VÀ CỘNG CHO $65		

CÁC GIAI ĐOẠN ĐỂ TÍNH SỰ HỢP LỆ VÀ TIỀN ĐỒNG CHI TRẢ:

1. Xác định TỔNG lợi tức. Đây là tổng số của tất cả lợi tức làm ra và không làm ra.
2. Xác định lợi tức CÓ THỂ TÍNH ĐƯỢC. Đây là TỔNG SỐ lợi tức trừ cho bất cứ tiền cấp dưỡng nào được trả.
3. So sánh lợi tức CÓ THỂ TÍNH ĐƯỢC với Cột 2. Nếu số tiền lớn hơn, thân chủ không hợp lệ. Nếu lợi tức CÓ THỂ TÍNH ĐƯỢC dưới cột 2 thì kiểm tra cột 3, 4 hay 5 để có thông số lợi tức và tiền đồng chi trả cho đúng.

Quyền Hạn và Trách Nhiệm của CCSP

Tôi có trách nhiệm:

- Cung cấp thông tin để quý vị có thể xác định tính hợp lệ của tôi và ủy quyền cho việc chi trả tiền giữ trẻ cho đúng.
- Chọn người giữ trẻ đáp ứng được các yêu cầu theo đạo luật WAC 170-290-0125 và sắp xếp cho việc giữ trẻ của riêng tôi.
- Trả tiền, hay sắp xếp để ai trả, tiền đồng chi trả hàng tháng CCSP của tôi trực tiếp cho người giữ trẻ của tôi. **Không làm như vậy có thể làm hủy bỏ tiền trợ cấp giữ trẻ của tôi.**
- Hợp tác với thủ tục tái xét phẩm chất bảo đảm để duy trì tính hợp lệ cho CCSP. Tôi trở thành bất hợp lệ cho các phúc lợi của CCSP trên việc xác định sự bất hợp tác qua sự bảo đảm phẩm chất và duy trì tính bất hợp lệ cho đến khi tôi đáp ứng được các yêu cầu bảo đảm phẩm chất hay 30 ngày kể từ khi xác định việc bất hợp tác.
- Hợp tác với nhân viên điều tra về việc Truy Tìm Sớm Vấn Đề Gian Lận (FRED). Nếu tôi từ chối hợp tác (cung cấp thông tin theo yêu cầu) với nhân viên điều tra này, nó có thể ảnh hưởng đến các phúc lợi của tôi.
- Thông báo cho nhân viên thẩm quyền của CCSP biết, trong vòng năm ngày, về mọi thay đổi về người giữ trẻ.
- Thông báo cho người giữ trẻ của tôi biết trong vòng mười ngày khi chúng tôi thay đổi ủy quyền người giữ trẻ của quý vị.
- **Đối với chương trình Giữ Trẻ Liên Quan Đến Việc Làm: Báo cáo cho nhân viên thẩm quyền giữ trẻ của tôi biết, trong vòng 24 tiếng, về bất cứ tội danh đang bị án treo hay thông tin về việc phạm tội mà tôi biết về:**
  1) Người giữ trẻ/thân nhân của tôi trong nhà.
  2) Bất cứ ai từ mười sáu tuổi trở lên sống với người giữ trẻ khi việc giữ trẻ xảy ra ngoài nhà đứa trẻ chỉ dành cho chương trình Giữ Trẻ Liên Quan Đến Việc Làm.
- Báo cáo những thay đổi tới nhân viên thẩm quyền của CCSP trong vòng mười ngày về:
  - ► Số giờ giữ trẻ cần thay đổi.
  - ► Lợi tức trong gia đình bao gồm luôn bất cứ phúc lợi nào của chương trình WorkFirst hay thay đổi về cấp dưỡng con nhỏ.
  - ► Thay đổi về số người trong nhà chẳng hạn như bất cứ người nào trong nhà, gồm luôn cha mẹ hay vợ chồng, dọn vô dọn ra khỏi nhà tôi.
  - ► Việc làm, học đường hay các thay đổi hoạt động của chương trình TANF được chấp thuận.
  - ► Thay đổi địa chỉ hay số điện thoại của người giữ trẻ/thân nhân trong nhà.
  - ► Thay đổi địa chỉ hay số điện thoại.
  - ► Thay đổi về tiền cưỡng bức cấp dưỡng con nhỏ.
- Gởi lại ngay tất cả các thông tin theo yêu cầu cho người giữ trẻ. Người giữ trẻ/thân nhân trong nhà của tôi sẽ không được trả tiền giữ trẻ trước ngày nhận được kết quả kiểm tra lý lịch.
- Đừng giữ con tôi cho những lý do khác hơn các lý do được liệt kê ở đầu mẫu đơn này, trừ phi tôi đã có kế hoạch với người giữ trẻ để tự trả tiền cho việc giữ trẻ. Nếu tôi muốn tham gia trong một hoạt động khác hơn hoạt động được ủy quyền ở đầu mẫu đơn này, và muốn tiểu bang trả tiền giữ trẻ của tôi, tôi phải liên lạc với nhân viên thẩm quyền cho việc giữ trẻ.

Không báo cáo các thay đổi đúng lúc có thể đưa đến việc trả quá số tiền hay tôi có thể phải trả hơn số tiền mà tôi chia sẻ về các phí tổn giữ trẻ.

Quyền Hạn và Trách Nhiệm của CCSP (Tiếp theo)

Tôi hiểu rằng:	
• Tôi sẽ được đối xử lễ phép và công bằng không phân biệt chủng tộc, màu da, chính kiến, nguyên quán, tôn giáo, tuổi tác, giới tính, tật nguyền hay sinh quán của tôi. • Tôi sẽ để cho CCSP xác định tính hợp lệ của tôi trong vòng ba mươi ngày kể từ ngày tôi nộp đơn. • Tôi sẽ được thông báo, bằng văn bản, về các quyền hạn pháp lý và trách nhiệm của tôi liên quan đến các phúc lợi của CCSP. • Thông tin của tôi sẽ được chia sẻ với các cơ quan khác khi yêu cầu bởi các luật lệ liên bang hay tiểu bang. • Tôi sẽ có một thông báo bằng văn bản ít nhất là mười ngày trước khi tiểu bang thay đổi hay hạ thấp hoặc ngưng các phúc lợi ngoại trừ như đã được nêu rõ trong đạo luật WAC 170-290-0120. • Tôi có thể yêu cầu xin một phiên điều trần nếu tôi không đồng ý với một quyết định nào liên quan đến hồ sơ CCSP của tôi.	• Tôi có thể yêu cầu một nhân viên giám thị hay một nhân viên hành chánh tái xét lại một quyết định hay một hành động nào làm ảnh hưởng tới các phúc lợi của tôi mà không làm ảnh hưởng tới quyền xin một phiên điều trần. • Tôi có thể có một dịch vụ thông dịch hay phiên dịch trong vòng một thời lượng hợp lý miễn phí. • Tôi có thể chọn người giữ trẻ của tôi chừng nào mà người giữ trẻ này đáp ứng được các yêu cầu trong đạo luật WAC 170-290-0125. • Tôi có thể yêu cầu nhân viên điều tra về việc Truy Tìm Sớm Vấn Đề Gian Lận (FRED) từ Văn Phòng Điều Tra Gian Lận và Hữu Trách (OFA) trở lại vào một lần khác. Tôi không cần phải cho nhân viên điều tra này vào nhà tôi. Yêu cầu này sẽ không ảnh hưởng tới tính hợp lệ cho các phúc lợi của tôi. Nếu tôi từ chối hợp tác với nhân viên điều tra này, nó có thể ảnh hưởng đến các phúc lợi của tôi.

QUYỀN HẠN VỀ PHIÊN ĐIỀU TRẦN

Nếu quý vị không đồng ý với quyết định này, quý vị có thể yêu cầu xin một phiên điều trần, quý vị có thể yêu cầu một phiên điều trần bằng cách liên lạc với văn phòng này hoặc viết cho Office of Administrative Hearings, P O Box 42489, Olympia, WA 98504-2489. Quý vị phải yêu cầu xin phiên điều trần của quý vị:

- Vào ngày hay trước ngày hiệu lực của hành động này hay không hơn mười ngày sau khi chúng tôi gởi cho quý vị bản thông báo về hành động này, NẾU quý vị nhận các phúc lợi ngay lúc này và quý vị muốn được tiếp tục, hay
- Trong vòng 90 ngày kể từ ngày quý vị nhận được lá thư này.

Tại phiên điều trần, quý vị có quyền tự trình bày, được đại diện bởi một luật sư hay bởi một người khác quý vị chọn. Quý vị có thể có một đại diện hay cố vấn luật pháp miễn phí bằng cách liên lạc văn phòng các dịch vụ pháp lý.